

නොමිලයේ නිකුත් කරන ලදී.
இலாபமாகக் கொடுக்கப்படும்.
Issued Free of Charge



විවාහ ලේඛම් සොහොන

விவாகம் பதிவுப் புத்தகம் REGISTER OF MARRIAGES

විවාහ ලියාපදිංචි කිරීමේ ආදායන නොමිල (112 වැනි ඡේදය)

விவாகம் பதிவுச் சட்டம் (அதி. 112)
Marriage Registration Ordinance (Cap. 112)

අංකය }
இல. }
No. }

4872
★

දිස්ත්‍රික්කය/மாவட்டம் District: කොළඹ නගරය කොට්ඨාසය/பகுதி Division: දකුණු කොළඹ

	පුරුෂ පාර්ශ්වය/மாப்பிள்ளை Male Party	ස්ත්‍රී පාර්ශ්වය/பெண்பிள்ளை Female Party
1. දෙපාර්ශ්වයේ සම්පූර්ණ නම් மரபினர் பெண்பினர் இருவர் முழுப் பெயர்களும் Names (in full) of Parties	<u>කුමාරසිංහ මල්වත්ත</u>	<u>සුමත්‍රිසිංහ මල්වත්ත</u>
2. වයස (අවුරුදු ගණන) வயது (வருடக் கணக்கு) Age (in years)	<u>28</u>	<u>28</u>
3. තත්ත්වය சிவில் சேவை நிலைமை Civil Condition	<u>විවාහිත</u>	<u>විවාහිත</u>
4. තරාතිරම නොහොත් රක්ෂාව සහ ජාතිය நிலைவாரம் அல்லது தொழிலும் சாதியும் Rank or Profession and Race	<u>විද්‍යාල උපදේශක</u>	<u>විද්‍යාල උපදේශක</u>
5. ජීවිත ස්ථානය வசிக்கும் இடம் Residence	<u>කොළඹ - මල්වත්ත</u>	<u>කොළඹ - මල්වත්ත</u>
6. පියාගේ සම්පූර්ණ නම தகப்பனின் முழுப்பெயர் Father's Name (in full)	<u>කුමාරසිංහ මල්වත්ත</u>	<u>සුමත්‍රිසිංහ මල්වත්ත</u>
7. පියාගේ තරාතිරම නොහොත් රක්ෂාව தகப்பனின் நிலைவாரம் அல்லது தொழில் Rank or Profession of Father	<u>කොළඹ</u>	<u>කොළඹ</u>
8. සහතික පත්‍රය දුන් රෙජිස්ට්‍රාර්ගේ නම සහ කොට්ඨාසය நிதரிசனப் பத்திரம் கொடுத்த பதிவு காரியஸ்தர் பெயரும் பிரிவும் Name and Division of Registrar who issued Certificate	<u>එම්. ඩී. ආර්චන්ද්‍ර</u> <u>දකුණු කොළඹ</u>	
9. විවාහ සිදුකළ ස්ථානය திருமணம் நிறைவேறும் இடம் Place of Solemnization of Marriage	<u>කොළඹ නගරය</u>	

මම 20 18 මාර්තු වසර 2018 දින මා විසින් (නොහොත් මා දැකීමට) විවාහ සිදු කරන ලදී.
20 18 මාර්තු දින මාගේ (28) දකුණු කොළඹ දින මා විසින් (නොහොත් මා දැකීමට) විවාහ සිදු කරන ලදී.
Solemnized by me (or in my presence) this 28 day of මාර්තු, 2018.

මෙහි පහත නම් සඳහන් වන සාක්ෂි දැරුවන් මේ විවාහය අප දෙදෙනා අතර සිදුකරන ලදී.
எங்கள் திருமணம் இச்சாட்சிகள் சமூகத்தில் நிறைவேற்றப்பெற்றது.
This Marriage was solemnized between us in the presence of

- සාක්ෂිකාරයාගේ අත්සන
சாட்சியின் கையொப்பம்
Signature of Witness
කුමාරසිංහ මල්වත්ත
- සාක්ෂිකාරයාගේ සම්පූර්ණ නම, රක්ෂාව නොහොත් තරාතිරම සහ ජීවිත ස්ථානය
சாட்சிகளின் முழுப் பெயரும் நிலைவாரம் அல்லது தொழிலும் வசிப்பிடமும்
Name in full, Rank or Profession and Residence of Witness
කුමාරසිංහ මල්වත්ත
කොළඹ - මල්වත්ත
- සාක්ෂිකාරයාගේ අත්සන
சாட்சியின் கையொப்பம்
Signature of Witness
සුමත්‍රිසිංහ මල්වත්ත
- සාක්ෂිකාරයාගේ සම්පූර්ණ නම, රක්ෂාව නොහොත් තරාතිරම සහ ජීවිත ස්ථානය
சாட்சியின் முழுப் பெயரும் நிலைவாரம் அல்லது தொழிலும் வசிப்பிடமும்
Name in full, Rank or Profession and Residence of Witness
සුමත්‍රිසිංහ මල්වත්ත
කොළඹ - මල්වත්ත

මා දැකීමටදී අත්සන් කරන ලදී
என் சமூகத்தில் கையொப்பம் செய்யப்பட்டது.
Signed before me.

* මෙහි ඉහතින් දැක්වෙනුයේ විවාහ ලියාපදිංචි කිරීමේ ආදායන නොමිල (112 වැනි ඡේදය) 34 වැනි වගන්තිය යටතේ මා වෙත සපයා ඇති
දේශගතීය විසින් (හෝ දැකීමට) සිදුකරන ලද විවාහකව අදාළ අංකය දරන වාර්තාවක සැබෑ පිටපතක් බව මම සහතික කරමි.
* மேலேயுள்ளவை என்னும் குருவானவரினால் (அல்லது அவரின் முத்தாவில்) நிறைவேற்றப்பட்ட விவாகத்தைக் குறித்து விவாகம் பதிவுச் சட்டத்தின் (அதி.காரம் 112) 34 ஆம் பிரிவின் கீழ் எனக்குத் தரப்பட்ட ஆம் இலக்க அறிக்கையின் உண்மையான பிரதியென்று உறுதிப்படுத்துகிறேன்.
* I certify that the above is a true copy of the Statement No. _____ furnished to me under Section 34, Marriage Registration Ordinance (Cap. 112) ; of a Marriage Solemnized by (or in the presence of) _____ Minister.

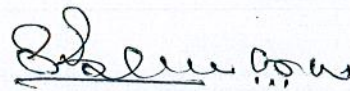
දිස්ත්‍රික් රෙජිස්ට්‍රාර්ගේ ලේඛනයේ සටහන් කළ දිනය
பெரும்பகுதிப் பதிவுகாரரின் பதிவுப் புத்தகத்தில் பதிந்த திகதி
Date of entry in District Registrar's Register

* දේශගතීය කෙතෙක් විසින් සිදුකළ විවාහයක් ලියාපදිංචි කරන විට පමණක් මෙහි ලිපිය යුතුයි.
* அறிவினால் நிறைவேற்றப்படும் விவாகத்தைப் பதியும் போது மட்டும் இப்படி ලියவேண்டாம்.
[අ.ප.ව. / ආ. ප. ප. / P. T. O.]

1975 අංක 41 දරන විවාහ, උපදානන හා මරණ (සංස්කරණ) පනතෙන් සංශෝධිත විවාහ ලියාපදිංචි කිරීමේ අංශ පනතේ 112 වන පරිච්ඡේදයේ 35 (අ) වන වගන්තියේ පිටපිටාන යටතේ මෙම පිටපත නිකුත් කරන ලද බව සහතික කරමි.

இப்பிரதி விவாகம் பதிவுச் செய்யப்படும் (அதி. 112) பிரிவு 35 (அ) கீழ்க் ஏற்பாடுகளின் கீழ் 1975 ஆம் ஆண்டின் 41 ஆம் இலக்க பிரிப்பு, இறப்பு, விவாக (திருத்த) சட்டத்தினால் திருத்தப்பட்டவாறு வழங்கப்படுகின்றது.

This copy is issued under the Provision of Section 35 (A) of the Marriage Registration Act, (Chapter 112) as amended by the Births, Deaths and Marriage (Amendment) Law No. 41 of 1975.



දිස්ත්‍රික් රෙජිස්ට්‍රාර් / අතිරේක දිස්ත්‍රික් රෙජිස්ට්‍රාර් / රෙජිස්ට්‍රාර්
மாவட்டப் பதிவாளர் / மேலதிக மாவட்டப் பதிவாளர் / பதிவாளர்.
District Registrar / Additional District Registrar / Registrar.

විල්. එච්. එම්. එම්. ඩී. ලංසකාරා
දේවමැදි හත්පත්තුවේ විවාහ සහ
දේවමැදි කොරලයේ (දකුණ)
උපදානන, මරණ රෙජිස්ට්‍රාර්
මුළු දිවයිනේ සාවිච්චිපුරා
ලි.ප.අ. 08/11/වප/මුද්/085
කුසුමස්වි පාර, විලාපදියපාන,
වාරිසොලපි.

සෑ යු - මෙම පිටපතෙහි සවර අන්දමක එකතු කිරීමක් හෝ වෙනසක් කිරීම දඬුවම් ලැබිය යුතු වරදකි.
அறிப்பு. - இப்பிரதியில் ஏதாவது சேர்த்தல் அல்லது மாற்றத்தல் தண்டனைக்குரிய குற்றமாகும்.
Note. - It is a punishable offence to make any addition or alteration in this copy.

රා. සේ. පී.

පිටපත :-